**(DE)**

# ÖKODESIGN

Anhang zur technischen Dokumentation

| | |
|---|---|
| Hersteller: | ABX, spol. s r.o.<br>Žitná 1091/3<br>408 01 RUMBURK; **e-mail**: info@abx.cz<br>Česká republika<br>IČ: 44568703 |
| Modellkennzeichen: | **382** |
| Produktvarianten: | 382 PEA |
| Anforderungen gemäß: | Verordnung (EU) 2015/1185 , Nr. 2015/1186 der Kommission |
| Testmethode: | EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022 |
| Grundlage für die Ausstellung des Zertifikats: | **Protokoll Nr. 30-17298/8/T ; 1015-AoP-30-17298/8/TZ ; NB 1015** |
| Indirekte Heizfunktion: | NEIN |
| Direkte Wärmeleistung: | 10,0 kW |
| Indirekte Wärmeleistung: | - |

| **Brennstoff** | Bevorzugt Brenn-stoff | Andere geeignete Brenn-stoff | $\eta_s$ [%] (***) | (EEI) (****) | Emissionen der Raumheizung bei Nennwärmeleistung (*) | | | | Emissionen bei Mindestwärmeleistung (*) (**) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | PM | OGC | CO | NOX | PM | OGC | CO | NOX |
| | | | | | [$mg/m_n^3$] (13% O2) | | | | [$mg/m_n^3$] (13% O2) | | | |
| Holzstämme mit einem Feuchtigkeitsgehalt von ≤ 25 % | JA | JA | 70,7 | 107 | 36 | 70 | 1021 | 86 | | | | |
| Pressholz mit einem Feuchtigkeitsgehalt von < 12 % | NEIN | JA | 70,4 | | 39 | 55 | 1236 | 113 | | | | |
| Sonstige holzartige Biomasse | NEIN | NEIN | | | | | | | | | | |
| Nicht-Holz-Biomasse | NEIN | NEIN | | | | | | | | | | |
| Anthrazit und Anthrazitkohle | NEIN | NEIN | | | | | | | | | | |
| Hochtemperaturkoks | NEIN | NEIN | | | | | | | | | | |
| Niedertemperaturkoks | NEIN | NEIN | | | | | | | | | | |
| Schwarze Kohle | NEIN | NEIN | | | | | | | | | | |
| Braunkohlebriketts | NEIN | NEIN | | | | | | | | | | |
| Torfbriketts | NEIN | NEIN | | | | | | | | | | |
| Briketts aus fossilen Brennstoffen | NEIN | NEIN | | | | | | | | | | |
| Andere fossile Brennstoffe | NEIN | NEIN | | | | | | | | | | |
| Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen | NEIN | NEIN | | | | | | | | | | |
| Unterschiedliche Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen | NEIN | NEIN | | | | | | | | | | |

**Eigenschaften bei Betrieb ausschließlich mit bevorzugtem Brennstoff**

| Angabe | Symbol | Wert | Einheit |
|---|---|---|---|
| **Thermische Leistung** | | | |
| Nennwärmeleistung | $P_{nom}$ | 10,0 | kW |
| Minimale Wärmeleistung | $P_{min}$ | trifft nicht zu | kW |
| **Hilfsstromverbrauch** | | | |
| Bei Nennwärmeleistung | $el_{max}$ | trifft nicht zu | kW |
| Bei minimaler Wärmeleistung | $_{Ulme}$ | trifft nicht zu | kW |
| Im Standby-Modus | $el_{sb}$ | trifft nicht zu | kW |
| **Dauerzündflammenleistung** | | | |
| Dauerzündflammenleistung | $P_{pilot}$ | trifft nicht zu | kW |
| **Installations- und Wartungshinweise:** Siehe allgemeine Anweisungen, technisches Datenblatt | | | |

| Angabe | Symbol | Wert | Einheit |
|---|---|---|---|
| **Nutzeffizienz (NCV im Originalzustand)** | | | |
| Nutzbarer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung | $\eta_{th.nom}$ | 80,7 | % |
| Nutzbarer Wirkungsgrad bei minimaler Wärmeleistung | $\eta_{th.min}$ | trifft nicht zu | % |
| **Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung** | | | |
| eine Heizleistungsstufe ohne Raumtemperaturregelung | JA | | |
| zwei oder mehr manuelle Stufen, ohne Raumtemperaturregelung | NEIN | | |
| mit mechanischem Thermostat zur Raumtemperaturregelung | NEIN | | |
| mit elektronischer Raumtemperaturregelung | NEIN | | |
| mit elektronischer Raumregelung und Tagesprogramm | NEIN | | |
| mit elektrischer Raumtemperaturregelung und Wochenprogramm | NEIN | | |
| **Weitere Steuerungsmöglichkeiten** | | | |
| Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung | NEIN | | |
| Raumtemperaturregelung mit Fensteröffnungserkennung | NEIN | | |
| mit Fernbedienung | **NEIN** | | |

ABX
ul. Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk
IČO: 44568703, DIČ: CZ44568703
č.ú. 16 700-431/0100

| Kontaktdaten | Tomáš Fanderlik - Leiter TÚ |
|---|---|

(*) PM = Feinstaub, OGC = organische gasförmige Verbindungen, CO = Kohlenmonoxid, NOX = Stickoxide.
(**) Nur obligatorisch, wenn der Korrekturfaktor F( 2 ) oder F( 3 ) verwendet wird.
(***) Saisonale Heizenergieeffizienz ηs (****)
Energieeffizienzindex EEI

Nichtamtliche maschinelle Übersetzung – ungeprüft.
Maßgeblich ist das unveränderte Original am Ende.

**(CS)**

# EKODESIGN

Příloha k Technické dokumentaci

| | |
|---|---|
| Výrobce: | ABX, spol. s r.o.<br>Žitná 1091/3<br>408 01 RUMBURK; **e-mail**: info@abx.cz<br>Česká republika<br>IČ: 44568703 |
| Identifikační značka (značky) modelu: | **382** |
| Varianty výrobku: | 382 PEA |
| Požadavky dle: | nařízení komise (EU) č. 2015/1185, č. 2015/1186 |
| Metoda zkoušek: | EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022 |
| Podklad pro vydání Osvědčení: | **Protokol č. 30-17298/8/T; 1015-AoP-30-17298/8/TZ; NB 1015** |
| Funkce nepřímého vytápění: | NE |
| Přímý tepelný výkon: | 10,0 kW |
| Nepřímý tepelný výkon: | - |

| **Palivo** | Preferované palivo | Jiná vhodná paliva | $\eta_s$ [%] (***) | (EEI) (****) | Emise při vytápění prostorů při jmenovitém tepelném výkonu (*) | | | | Emise při vytápění prostorů při minimálním tepelném výkonu (*) (**) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | PM | OGC | CO | NOX | PM | OGC | CO | NOX |
| | | | | | [mg/m$_n^3$] (13% O2) | | | | [mg/m$_n^3$] (13% O2) | | | |
| Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25% | ANO | ANO | 70,7 | 107 | 36 | 70 | 1021 | 86 | | | | |
| Lisované dřevo s obsahem vlhkosti < 12% | NE | ANO | 70,4 | | 39 | 55 | 1236 | 113 | | | | |
| Jiná dřevní biomasa | NE | NE | | | | | | | | | | |
| Nedřevní biomasa | NE | NE | | | | | | | | | | |
| Antracit a antracitové uhlí | NE | NE | | | | | | | | | | |
| Vysokoteplotní koks | NE | NE | | | | | | | | | | |
| Nízkoteplotní koks | NE | NE | | | | | | | | | | |
| Černé uhlí | NE | NE | | | | | | | | | | |
| Hnědouhelné brikety | NE | NE | | | | | | | | | | |
| Rašelinové brikety | NE | NE | | | | | | | | | | |
| Brikety ze směsi fosilních paliv | NE | NE | | | | | | | | | | |
| Jiné fosilní palivo | NE | NE | | | | | | | | | | |
| Brikety ze směsi biomasy s fosilních paliv | NE | NE | | | | | | | | | | |
| Jiná směs biomasy a fosilních paliv | NE | NE | | | | | | | | | | |

**Vlastnosti při provozu pouze s preferovaným palivem**

| Údaj | Značka | Hodnota | Jednotka |
|---|---|---|---|
| **Tepelný výkon** | | | |
| Jmenovitý tepelný výkon | $P_{nom}$ | 10,0 | kW |
| Minimální tepelný výkon | $P_{min}$ | netýká se | kW |
| **Spotřeba pomocné elektrické energie** | | | |
| Při jmenovitém tepelném výkonu | $el_{max}$ | netýká se | kW |
| Při minimálním tepelném výkonu | $el_{min}$ | netýká se | kW |
| V pohotovostním režimu | $el_{sb}$ | netýká se | kW |
| **Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku** | | | |
| Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku | $P_{pilot}$ | netýká se | kW |
| **Poznámky k instalaci a údržbě**: viz všeobecný návod, technický list | | | |

| Údaj | Značka | Hodnota | Jednotka |
|---|---|---|---|
| **Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)** | | | |
| Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu | $\eta_{th.nom}$ | 80,7 | % |
| Užitečná účinnost při minimálním tepelném výkonu | $\eta_{th.min}$ | netýká se | % |

| **Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti** | |
|---|---|
| jeden stupeň tepelného výkonu bez regulace teploty v místnosti | ANO |
| dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti | NE |
| s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti | NE |
| s elektronickou regulací teploty v místnosti | NE |
| s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem | NE |
| s elektrickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem | NE |
| **Další možnosti regulace** | |
| regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob | NE |
| regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna | NE |
| s dálkovým ovládáním | NE |

| Kontaktní údaje | Tomáš Fanderlik - Vedoucí TÚ |
|---|---|

(*) PM = částice, OGC = plynné organické sloučeniny, CO = oxid uhelnatý, NOX = oxidy dusíku.
(**) Povinné pouze pokud se použije korekční faktor F(2) nebo F(3).
(***) Sezónní energetická účinnost vytápění $\eta_S$
(****) Index energetické účinnosti EEI